2

MARKING / NOMENCLATURE OF PARTS

MADE IN EUROPE EN 361:2002

0333

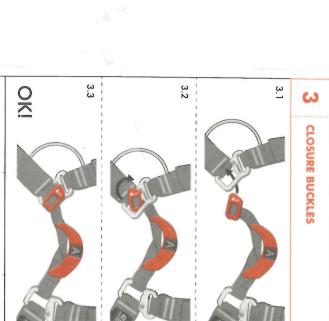
nent against falls from a height.

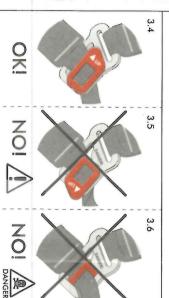
89/686/CEE -

П

ഹ +

O Z 90 € 0333 SIZE





WAIST BELT (B) LEG LOOP (C)

WEIGHT

STATURE (A)

160-185 cm 60-105 cm 50-70 cm

170-195 cm

75-125 cm 60-80 cm 780 g

6

REF. No. SIZE

7H144 BC

7H144 DE

×

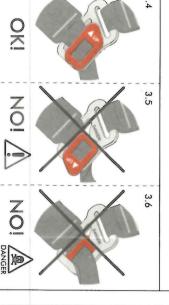
WORK TEC

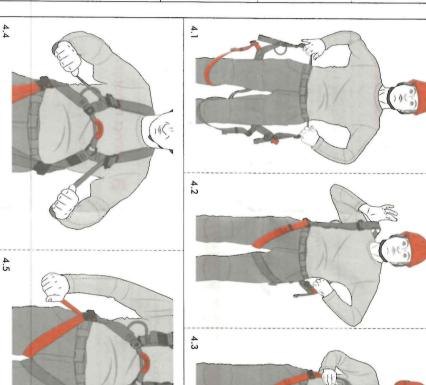
MODELS / SIZE CHART

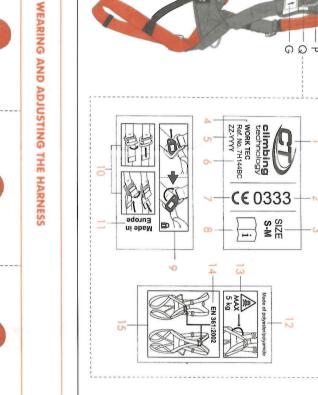
IST52-7H144CT Rev.0 05/14

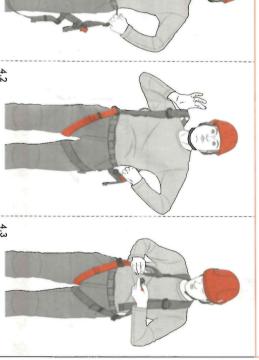
climbing technology

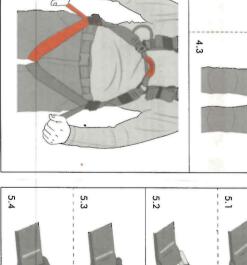
/ Aludesign S.p.A. via Torchio 22 24034 Cisano B.sco BG ITALY entral tel: +39 035 78 35 95 entral fax: +39 035 78 23 39 ww.climbingtechnology.com

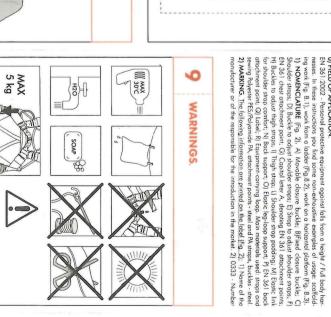


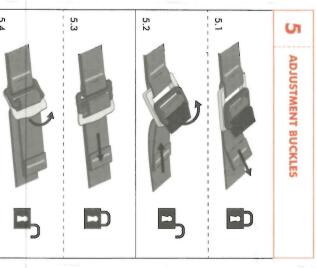


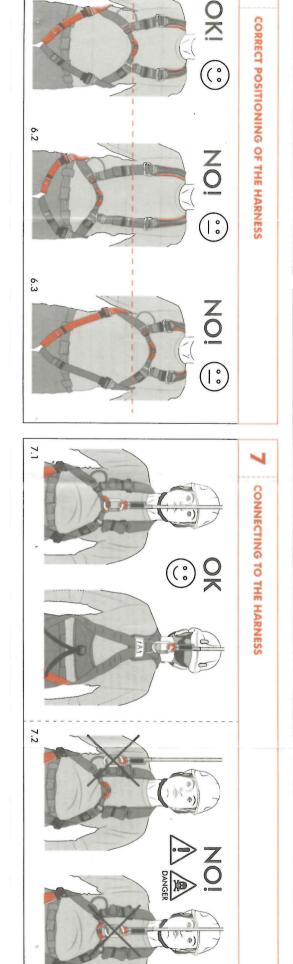












6.1

ivity carried out at a height of more than two Equipment (PPE) as a protection against the n, all the risk factors must be evoluated (envi-re user instruction include the necessory infor-tiety are Personal Protective Equipment (PPE), they are Personal Protective Equipment (PPE), stem as, for example, connectors and topes only for qualified operators supporty trained to support to a state of the protection of the protection to the protection of skilled and trained operators. of general and specific instructions, both ie. Attention! This leaflet shows the specific

CIFIC INSTRUCTIONS EN 361. Any

of the notified body responsible for the control of the manufacturing, 3] Size. 4) Product name. 5) Batch number (ZZ) and year of manufacture (YYYY), 6) Product code. 7] CE making, 8] logo davising the user to corefully read the instruction manual before emblowing the own showing how to obe and this the closure buckles. 10) Profuger showing how to obe and this obligation of the feature buckles. 10 program showing how to obe and this the closure buckles. 10) Program showing how to obe and this the closure buckles. 10 program showing now to obe and this the closure buckles. 10 program showing now to obe and this the closure buckles. 10 program showing are conset used for 33 of anothering to other networks. 13) Diagram showing according to the control of the buckle A into the buckle A.

3) CHECKS. Check carefully belone each use, webbings and strictings do not present cuts, barasions, burns or corresion, melal parts (for example buckles. Drings) do not show wishe signs of corrosion, obsasion or deformations, worth out for did, (ex. sand or much). Belone performing webs. Altheighth, it is mandatory to prearring or escue plan give internet of the preator in directly, inform the operator about the rescue plan. During sech use regularly yearly, the good working conditions of the device comprising the correct planting of the other components included in the system, that the commercias are properly locked and the safety careful is closed. Attention It is important to check regularly the buckles and/or the adversary in the close the formas. It is make the free to be consecuted of the strip of the production of the close of the belone of the buckles and/or the adversary provided with a pair of buckles (A,B) of the formas of a suitable size, by constring the chart (fig. 2), contracting the strip of the production of the strip of the provided with a pair of buckles (A,B) of the formas of the buckles. The formas is provided with a pair of buckles (A,B) of the formas the sequence in reverse order for opening the thornes (3,3-

conditions that can normally be willistood by humans (opending temperature angle between .20 C. and +80 C.). All the materials are the poolingenic and do not cause skin immotion or sensitivity.

5.1 - EN 361:2002. These connection elements, stemal (F) or dorsal (P), are indicated by the letter A (G), and they are intended to cannect a fall arrester provided for the EN 363 (for example: energy absorber, guided type fall arrester, etc.). A full body harness against falls from a height is a component of a fall arrester, etc.). A full body harness against falls from a height is a component of a fall arrester, etc.). A full body harness against falls from a height is a component of a fall arrester system, and it must be used in combination with anchorages IN 795, shock absorbers (EN 355, connectors EN 362 etc. Attention! Always, make sure to have enough clearance to cooled impacts, with the ground or advanced. Always make sure to have enough clearance to ovoid impacts, with the ground or advanced of the fall arrester in the instruction manual). Attention! Only anchorages install the properties of the state of the properties of the state of the state of the properties of the state of the device or and because the continued afficiency and barbains (5 months for usage in the scal), a right of the check of the device and the main state of the state of the continued afficiency and durability of the device, on which the sidely of the user depends. The results of the checks will be related on the appropriate their is supplied with every device and that must accompany the effect. Worting II the steet is supplied with every device and that must accompany the effect. Worting II the steet is supplied with every device and that must accompany the effect. Worting II the steet is supplied with every device of the manufacturer? C) Product (type, mode), codel); D) User (company, name and address); IS Sea

Le istruzioni d'uso di questo dispositivo sono costituite da un'istruzione generale e de una specifica ed entrambe devono essere letre attendomente prima dell'utilizzo. Attenzionel Questo fosplico cestificace solo di istruzione specifica.

ISTRUZIONI SPECIFICHE EN 3.2.1. Qualitars attività svolto altre i due metri di alterza presuppane l'impiego di Dispositivi di Protezione Individuale (DBI) contro il rachio di cadule. Firma di accedere alla postazione di lovoro basgina considerare sutiti i fationi di rischio (embientità, concomitanti, consequenziali). Questo nota contiere le informazioni necessorie per un utilizza controli delle mibracolure da lovoro. Esse sono del dispositivi di protezione individuale (DBI) destinote ad essere integrati in sistemi di protezione concentrati in Autoriacionel (Impiego di questo prodotto in recenzo a persono comertari e fun, Attenzionel (Impiego di questo prodotto il dispositivo di protezione competenti da didestrate a a pessone poste sotto lo supervisione di integrale di addistrate a a pessone poste sotto lo supervisione di integrale da dispositivo di protezione competenti da didestrate a a pessone poste sotto lo supervisione di integrale da dispositivo di protezione concentrati e fun.

A ve cuotes, per esemper comission e form: Americane Emplegació, Nasara processo à inserció de L'escane competenti del addebistide a presone pote sidio la suprenvisione diretto de persone competenti del addebistide. O persone potenti del QI CAMPO DI APPLICAZIÓNE. El 1870 del como la contra la contra del EN 361 (2002 - Dispositiva di protescione individuale como les addute dell'ollo / Imbra-cativa per il carpo. In queste struccioni sona riportati cicum esempi non espusivi di uti-lizio come lovoro su panteggio (Fig. 8.1), lavoro su scala (Fig. 8.2), lavoro su panna commencia largo del processor del processor del processor su scala (Fig. 8.2), lavoro su panna commencia largo.

intro come: lovoro su ponteggio (Fig. 8.1), lovoro su scola (Fig. 8.2), lovoro su pano orzazonole (Fig. 8.3).

1) NOMENCLATURA, Fig. 2).

A) Fibro di chiusura mobile gli Fibbio di chiusura fisso; C) Spollacci; D) Fibbie di regolazione spollacci; F) Fibro di chiusura mobile gli Fibro di chiusura fisso, C) Spollacci; D) Fibbie di regolazione spollacci; N) Fibro di chiusura di c

8.1 - Mounting/dismantling scaffolfings

querza al contrario [3.3.3.1].

4.2. Regolazione. Aprire l'Imbocotura agendo sulla fibbia di chuusura. Indossare i cosciali (fig. 4). I e successivamente di spollacione (fig. 4). Regolare puma di spollacio. Ol es successivamente i cosciali (fig. 4). Regolare puma di spollacione el successivamente i cosciali (fig. 4). I sulla di sulla fra 20°C e de COC). L'un inneatrol e trattoment sono antiallergici, non causano inntozono a censebilizzazione della pelle.

5.1 - EN 361:2002. Cili olamenti di antacco, sternale [F] e decisale [F] sono segnalati
della l'eleno moniscola AC) es sono destinata a comettere un dispositivo di antacco della della consistenza di antacco di antacco della consistenza di antacco di antacco della consistenza di antacco di accordina pella della consistenza di antacco di accordina per la consistenza di antacco di accordina menegota nei confidenza di antacco di codita, anta ci siti collissone con il suolo o olini sattero di ricordio minegota oli della disposizioni di antacconggio, conformi alla namo EN VSE lessistenza minera il sitte contriborato della minera di antacconggio, conformi alla namo EN VSE lessistenza minera il sitte contriborato della minera di antacconggio, conformi alla namo EN VSE lessistenza minera il sitte contriborato della minera di antacconggio, conformi alla namo EN VSE lessistenza minera il sitte contriborato della minera di antacconggio, conformi alla namo EN VSE lessistenza minera il sitte contriborato della unici deponitari di consenimenta il 1 porternale ricordo che possino reserve impregni in unaccio del unici deponitari di consenimenta per il corpo che possino reserve individuo del dispositivo, della personale espera minergi in morei del consenimi del dispositivo, del curi dipendi del dispositivo, della cuti perindo del persona della construira del personale comprendira del personale comprendira del personale in administratore il risulta del controli in della dispositivo, della dispositivo, della dispositivo, della dispositivo, della di dis stop, 1) Data del primo utilizzo, 1) Data di scadenzo, 1) Norme di riferimento; Mi ordiccio che in dell'attilizzo (1) Data di scadenzo, 1) Norme di riferimento; Mi scheda di controllo periodico del dispositivo (Fig. B). O) Dato; P) Monto di controllo periodico controllo accessorato; Q) Norme e firm alel responsabili controllo periodico controllo accessorato; Q) Norme e firm alel responsabili renti, S) Esito del controllo dispositivo dinne oltre informazioni renti, S) Esito del controllo dispositivo dinne oltre informazioni dispositivo da verificare, 1) Data del controllo successivo.

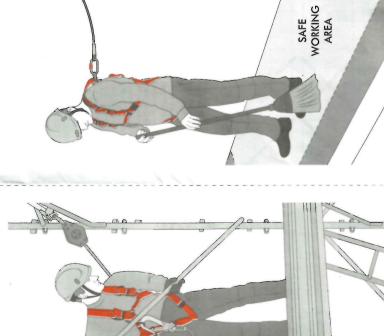
FRANÇAIS

Les instructions d'utilisation de ce disposifif compremnent une partie générale et une par-fire specifique, lesquelle doivent lours les staux effe ules stremivement ovant utilisation. Affantion I La présente firha na contient que les instructions spécifiques.

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES EN 36.1. Pour autre activité réalisée à plus de daux mètres de houseur, le soblégacione d'utilisée des étapements de drocteron individualle (EPI) conne le risque de churs. Adont d'occéder le position de travoir, il est handment de le prendre en considération house le fractueurs de requestion memorines, correc-tific l'année en considération house le fractueurs de request le handment. In the pendre are consideration tous les facteurs de risques (environnementaux, concomitoris, consecuris). Cette no les contrelles la informations necessories spou sassurer une
mitoris, consecuris, che cette note contrelle la information se consistente par designate rebonne utilisation des hornes de traceille. Ces denniers constituent des Equipments de
Protection Individuelle (EPI) destinés à être intégrés de des systèmes de protection annichule, les que des connecteurs et des cordes, Aftention I (Emplo, de Les Équipment
est risques de presonnes compétents et formées ou oux personnes soumises à la set.

pervision directe de personnes. 0) CHAMP D'APPLICATION. EN 361:2002 - Equipement de

EN 361-2002 - Equipement de Protection Individuelle contre le risque de chules / Hon nois annichue pour le corps. Cette norice confeat cerains exemples d'utilisation (pas sevansits) comme rivons la réchaude per 169. Se le confeat de present par sur les sur les surfaces horizotatole (Fig. 8.3). The surface of the surface of the surface brossites: Fig. 10 Bourles de régloge de réglog



8.2 - Working on a horizont

8.3 - Working on a ladder

intervenant lars de la phase de controlle 5) Numéro de lat (ZZ) et année de prod CE; 8) Lago avertissant l'utilisateur de l ; 9) Protagramme indiquant comment fer

portionaries yith response to the second second and a second seco

des outres composants du systeme, la fern bouckes et fou matériaux de télabag. Las de 4, REGAGE. Choise un harrais de tre la deflet fig. 2), contenant les volteus relatives effet fig. 2), contenant les volteus relatives 18 criconference de la centure, Co circond 4.1. Utilisation des boucles de fermett. (A-8) qui permettent l'aventure et la ferme materies sui la boucle à findire materies sui la boucle à la boucle i materies sui la boucle A mátique la boucle i materies sui la boucle A mátique la circuit ooucle <u>soit correctement inséré</u> 1, 3,4+3,6). Pour ouvrir le harr ! - **Réglage**. Ouvrir le harnais cuisse (Fig. 4, 1) et successivem

5) INSTRUCTIONS D'UTILISATION.
conditions climatiques normalement s
comprise entre -20°C et +60°C. Tous

orlache, serman (F) or dosaoux (P) sont indiqués por ra un disposifi d'ordie de chue preveu par la norme El chies guide, as roades etc. Un harmas antichula pour hinte guide, as roades etc. Un harmas antichula pour leime d'ordie antichula et peul être utilisé en combina via Sanobeus El NSS, comerceus El NSS, cer. At NSS, pales de l'utilisateur de sonte au le noca de churt ni ornez d'outres, obstoclés éventuellement présents si novez d'outres, obstoclés éventuellement présents si ile 12 kN ou 18 kN pour amarrages he cousent pos d'irritations ni de sensibilisation ne cousent pos d'irritations ni de sensibilisation le lattre A (5) et servent d'enometre un disposit de la corps et un composant d'energie antichus guides se corps et un composant d'un système d'orritation ever d'autres annemges RN 795, descheut son ever d'autres annemges RN 795, descheut en entroin I Controlère (Espose de les on tarset d'un de la right de charic fornible la volteur du fina le inspeciolire de charic fornible la volteur du fina le inspeciolire de charic fornible la volteur du fina le inspeciolire de charic fornible la volteur du fina le inspeciolire de charic fornible la volteur du fina le inspeciolire de charic fornible la volteur du fina le inspeciolire de charic fornible la volteur du fina le inspeciolire de charic fornible la volteur du fina conformes à la name RN 795 (téssiones minimum conformes à la name le partie de la volteur de la volteur

mages physiologiques, voire de condure of liere our consequences de l'humique et donne liere our consequences de l'humique et donns, récetifs chimiques, condeutbillié de ne ce qu'elle prouronent comprometre la roca de l'ale prouronent comprometre la roca de l'ale prouronent comprometre la roca de l'ale prourone et l'ale si nois di du dispossifi du manis une tris par en l'et de l'ale processifi du manis une tris par en l'et processifi de l'ale si per el l'ethicant ou pipe for celu-ci. Cette fréquence pout vantre l'efficaceite comme des contrôles périonners l'efficaceite contrôles deuroni être leur. Les résultais des contrôles deuroni être leur. Les résultais des contrôles deuroni être

tours de cuisse, I) Sangle tours de cuisse, L) Reme e confort brassières, N) Dossier de soutien darsal, P) Point d'citoche darsal EN 361; Q) Étiquette de Malériaux principaux: sangles et coutures en PES/ marquage; R) Anneau porto-matériel N PA; points d'attache en acier et sangle F 2) MARQUAGE. Les indications suivant stemal EN 361; H) Boucles de réglage bournage des brassières; M) Élastique c O) Élastiques de soutien tours de cuissa marquage; R) Anneau porto-matérial

remains some accounts of the control of the control

haringlepe lors de l'utilisation.

In funcia d'un bill peppoprie à l'adde du tableau prévu à cet les valeurs redirines aux caperts suivants: A) atoure de l'utilisateur centruer.

Centruer, C) acronifierne des cussions de l'utilisateur de la boucle houris est fourni d'un point de boucles nucertue et la fermettre. Il hornois est fourni d'in point de boucles nucertue de la boucle hou B. comme indique (Fig. 31 – 33). La filerte de rendeue les precisions correcte d'innerage (3 3 – 3 3). La filerte de l'utilisateur se d'innerage (3 3 – 3 3). La filerte de l'utilisateur de la principa au la boucle de fermettre l'abertie les purits la principa de l'arrigher les bretelles et successions de betrelles (Fig. 42). Régler les bretelles et successions de bretelles (Fig. 42). Régler les bretelles et successions de la direct les tendres de réglege correspondantes le point d'utilisateur de la visit de correspondantes et point d'utilisateur de la visit de corps, sons être trop serve l'inflement en excès dans les possonis opporpress. Afferturent I Apartie de l'allement en excès dans les possonis appropress.

o suspension dons une place sûre, pour s'ossurer que u'il on la possibilité d'êm régle correctement et au.il oble pour les suspess envisages. A. Le modérel o de é fuul à pour X. Le modérel o été éfuuldi pour être utilisé dans des supportées par l'homme (l'empérature d'utilisarian s'ele modérioux et traitements sont ann-allegaques, ils se le modérioux et traitements sont ann-allegaques, ils

et devant accompagner tout matérie | Attention I fai l'absance de liche, ou lorsque cellecte est litable, na pas unitere le motérie | Fiche d'identification du dispositif [Fig. A]. Al Marque commerciale ; B) Producteur ; C, Produt (type, modèle, coda) ; D) Unitsateur (societé, nom et adéries) ; B) Numero de séré, for j's Anace de production (deux demass the fiffires du numéro de loi ; G) Date d'action ; H) Date de la premiter unitsation ; I) Date d'expiration is I) Normes de déférence ; M) Organisme notifié contrôle C p. ; N) Organisme notifié contrôle C p. ; N) Organisme notifié contrôle C p. ; P) page de contrôle de contrôle de la file. B1 ; O) Date ; P) type de contrôle e hériodique du disciplination ; O) Nom et signature du responsable du contrôle e hériodique du disciplination ; O) Nom et signature du responsable du contrôle a hériodique contrôle extro.

DEUTSCH

Š. Ablictury Parkische Anweisungen En 361, Jegliche Atrivitei in über zwei Metern Hohe er Forden den Einsatz personlicher Schutzousträusing (PSA), um dem Asburnrisko vorzubeu-gen Beier sich die Bedeistener on ihren Arbeitsplatz begeben, sind ein Riskubdistener (Um-vorlehe Gilter und Folgeristenen zu einen Anschlangen informationen für den vorlehen Einsatz der Industriegung. Sie zahlen zur personlichen Schutzousräutung (PSA) und sind zur Eingliederung in Follschutzissteme gedockt, weit ehr Schutzousräutung (PSA)

DEVICE PERI

 \mathbf{m}

(O) Date.

 Persönliche Schutzousrüstung gegen Absturz / Auffanggunte. In dieser Ge-eisung werden einige nicht ausführliche Anwendungsbeispiele aufgezeigt, wie Gerüst (Abb. B. 1), Arbeiten auf der Leiter (Abb. B. 2), Arbeiten auf hori-der Gerüst (Abb. B. 1). utzer bestimm!) EINSATZBEREICH. -N 361:2002 - Persönli

Arbeien ouf dem Gerüst (Abb. 8.1), Arbeiten vor.

Arbeien ouf dem Gerüst (Abb. 8.1), Arbeiten vor.

1) NOMENKLATUR (Abb. 2.2), Al Bewegliche Schrolle; B) Fixe Schnolle; C) Schulternor or Schroller and Enstellen der Schulernoger. Sie Scholler and Enstellen der Schulernoger. Sie Scholler and Schulernor of Schulernor or Scholler and Scholler and Schulernor (Abb. 16). G) Großbuchstabe Ar steht für der Einschlorien; I) Romen der Beinschlorien; I) Polserong der Schulernogenen (Abb. 16). Schulternogen (Abb. 16). Schulternogen: Nordernogen Roderschuler; Die Dossoler Roderschuler; D) Enschlernogen (Abb. 16). Schulternogen: Nordernogen Roderschuler, G) Mondeurogesfikker; R) Monordingen-Obe. Houget in andersollers; Remendenen En Söt (3). (3) Mondeurogesfikker; R) Monordingen-Obe. Houget in andersollers; Remendenen En Söt (3). (3) Mondeurogesfikker; R) Monordingen-Obe. Houget in andersollers; Remen und Närke ous PES/PA, Enbindungselemente uns Sont und Remen

7

က

A, Schroulen aus Suhl.

KENNZEICHNUNG. Das Erkett entheit lötgende Angaben (Abb. 2): 1) Name die stellers und des Veranweitlichen für die Markenfeinfung, 2) (3333 - Nummer er erstellers und des Veranweitlichen für die Markenfeinsten zum Fransk kommer; 3) (Größer das Ansternungs (B) Lago, das den Benutzer zum aufmerksammer Lesen der Anlehtung in Fransteinfunnig; 8) Lago, das den Benutzer zum aufmerksammer Lesen der Anlehtung nacht in fanstein der Markenfeinsten (B) Baksymbol, wer die Nesschnolleren geschlosser untall sing neutrie verden, 10) Blaksymbol, wer die Regulierungsschnolleren geschlosser untall sing werden. 1) Herstellerland, 12) Herstellungsreichierung Schrolierungschane der Rik Nurmenen der Rik Nurmen der Rik Nurmenen der Rik Nurmen der Rik Nur

3

9

Si KONTOLLEN Priden Sever defan Finser, dass de Bonder und Nothe keine Schmite.

3 KONTOLLEN Priden Sever defan Finser, dass de Bonder und Nothe keine Schmite.
Verschleßstellen, Abschufungen, Verbenmungen oder Konrosionsstellen und die Metallieie for B. Schmöllen, Verbrüdungen, Verbenmungen oder Konrosionsstellen und die Metallieie eine B. Schmöllen, Verbrüdungenstellen B. Schmöllen, Verbrüdungenstellen B. Schmöllen von Verbrüdungen spure au durchen Verbrüdungenstellen B. Beiten, sist ein effiziertes Hilsverfahren für die Bergung eines Bedanners in Schweingstellen bereitusstellen. Der Benutzer sist über das Bestehen des bereidgestellen Hilsserfahrenz zu informeren Bei ledem Einsetzt sit ragelmößig Folgerdes. zu prüfez, die ordnungsgemöße Funktionsweis des Produkts und des opfinnele Verbrüdung und Arbrüngung der Bürgen Systemkommoneren sowie das tedellese Schießen des Schrappers und das enstserchen de Blockreicen der verwendeten Verbründungsmittel. Achtung Wührend des Gebrauchs sind ere geginneßig des Schmidles habe, die Einstellkorschungen us kömmöligen.

4 EINSTELLUNG, Wöhlen is einen Grutt in der possenden Größe, Konsulteren Sie dozu die enksprechenne Tobelle (Abb. 2) mit folgenden Werten: A) Stotur des Benutzers, B) Gürc

1

10

• Einstellung Offnen Sie den Gurt, indem Sie die Verschluss-Schnolle betätigen. Lodes die Benschwichen Habb. 4.1 Jund denn de Schullerrageen of Meb. 4.1 Stellen Sie
chst die Schulveringer und onschließend die Benschluden (Fig. 44 4-4.5), mit hilfe entscreterenden Einstell-Schnollen (Abb. 5) ein Achten Sie dorauf, dass sich die Sichesschulden in der nichtigen Höhe (Abb. 6) ein Achten Sie dorauf, dass sich die Sichessuchden ner nichtigen Höhe (Abb. 6) beinholder und der Gurt gut am Körper annlegt,
nicht zu erg sit. Serakeil überschüssige Riemenenden in die entsprechenden Schlaunicht aus erg sit. Serakeil überschüssige Riemenenden in die entsprechenden Schlaueinlich um sicherzestellen, dass der Scherbrieitsgurt die zichtige Größe bat, dass einen
richten gestellen, dass der Scherbrieitsgurt die zichtige Größe bat, dass einen
richten Republikative unthonden ist und er den für den Einsatzweck er-

The Entransmission of the Controlling of the Controlling wurde für den Ensatz unter klimatischen Bedingungen konzipiert, die normalenweise vom Menschen vertragen werden (Einsatztern peratur zwischen -20°C und + 60°C), Alle Materialien und Behandlungen sind ontiallerigen

which it Dalm our Estbartungs, It prevavers, y, and, it is all fair To-Boumstending, It prevavers, y, and, it is a Commistending, IN Benome Selle fair Rockshonskonnole. Regelmaßige odd rode fair die Kantrolle regelmaßige odd rode fair die Kantrolle regelmaßige odd rode fair die Kantrolle en Worderschift die Kale Krantrolle rode (storger) werde festgestelle Mörgel, durchgetinne Reporturen oder sonstiger werdinge half of the Morgel and the Reporturen oder sonstiger werdinge half informationen). SI Kommellegebnis: die Vorrichtung ist ensatzbereit, die Vorrichtung ist ensatzbereit, die Vorrichtung ist zu prüfen; I) Fermin für die nochste Kontrolli or grand and an advanced by the controller or fur die brepfristige Effiziers i ter ordnungsgemößen regelmeßegn Kontroller ist für die brepfristige Effiziers i kenten der Vorhrung, von der die Scheinfels Bleit vermerkt, das placek Vorricht ner muss. Achtung Folls der Kontrollbeit ein ein der unstabte sist, sewenden Siet La bein enkt Parkung Folls der Kontrollbeit ein eht oder unstabte sist, sewenden Siet La beim enkt permolibit der Vorrichtung (Abb. A.) Honderweiter, 68 Hersell dakt figs, Moteld. Kemzellt, 10 Berutzer (Gesellschoft, Name und Adersse), 61 dakt figs. RECELUAÁSSIGE KONTROLLE. Zumindest einmal jähtlich folle 6 Monate berm i krieflunges KONTROLLE. Zumindest einmal jähtlich folle 6 Monate bern in zir im Meer) ist eine genaue Kontrolle der Vorrichtung durch den Hesteller oder kom seus do adsprücklich vom Hesteller befähtiges Prestond einderslich Dese Houfe mit obhangsg von der Nutzugsfraufglest und -interstität variiert werden. De Durcht ng der ordungsgemaßen regelmaßigen Kontrollen ist für die langfristige Effizienz läflichkeit ere Vorrichtung, von der die Schenheite des Benutzes obhängt, undabfrag av Zu-van-Unschrace, warden nie anna scanzillen Bleit vermekt, des pades Vorricht av Zu-van-Unschrace, warden nie anna scanzillen Bleit vermekt, des pades Vorricht av Zu-van-Unschrace.

constituidos por una parte general e antes del uso. **IAtención!** Este foli

und experient, primary, primary and properties as paperdices.

INSTRUCCIONES ESPECIFICAS EN 361. Cualquier actividad desarrollada a más de dos metros de altura requiere el uso de Equipos de Protección Indivadua (FPI) comtra el dos metros de altura requiere el uso de Equipos de Protección Indivadua (FPI) comtra en resigo de craída. Antes de acceder al pueste de tradajo, se deben considerar todos los focrores de riesgo (ambienta), concomitante, consecuencial). Esta nata contiene la información de riesgo (ambienta), concomitante, consecuencial). Esta nata contiene la información de riesgo (ambienta), concomitante na formación de riesgo de pro-

como: trabajos en andros sos horizontales (Fig. 8.3). CAMPO DE APLICACIÓN. EN 361 rabajos en planos honzonta

1) NOMENCLATURA (Fig.

DEVICE IDENTIFICATION SHEET

a el arnés de la talla adecuada consultando la tabla apropiada i plores de: A) Altura del usuario, B) Circunferencia de la cintura. comments; el cierre perfecto de la polanca y la conexión óptima y la coloccoón del su adosa, Alemandor fissa sudos, Alemandor del simportante controlar regularmente las hebillas y/o, disparante la perfection de mine el uso.

Full body harness

WORK TEC, 7H144BC

WORK TEC, 7H144DE

, code)

(C) Product (type, model, c

Aludesign S.p.A. Via Torchio 22, 24034 Cisano B.sco (BG) ITALY. climbingtechnology.com

(B) Manufacturer.

Irademark

Circumferencio de los muslos.

4.1 - Uso de los hubblios. La más está provato de un par de habillos (A.B) que permite de 10 poeturo y el cuente Para carrar el arreis, la habillo movil A dabe insentarse en la hebillo fila operura y el cuente para carrar el arreis, la habillo no in hebillo de musera los defectos en la filo B. como se musera (Pilo 3.1 - 3.3) la hebillo and la hebillo se de meerdos correctos en aserción i. Alención Asogiaces de que la hebillo se de meerdos correctos.

For aboutación. Abra el arreis, accionado en la hebillo Porgosa los permares (Fig. 4.1)

4.2. Regulación. Abra el arreis, accionado en la hebillo Porgosa los permares (Fig. 4.1)

4.4. A egulación. Abra el arreis, accionado en la hebillo Porgosa los permares (Fig. 4.1)

4.4. A el fullizando los respectivos habilitos de quiese (Fig. 5), de al mareiros que el fig. 4.4. 4.3 julizando los respectivos habilitos de quiese (Fig. 5), de al mareiros que el arreito per a producción.

(D) User (company, name and address)

3) INSTRUCCIONES DE USO. El dispositivo ha sido estudiado para ser emplacado en condicione formativa en emplacado en condiciones chamiltoss renominantes responsibles por el horibre le fembraleuto de uso comprenado ense -20 C. y + 80 C.) ilidado los materiales y tratamientos son anti adegraca, no prenado ense -20 C. y + 80 C.) ilidado los materiales y tratamientos son anti adegraca, no

(F) Year of manufacture (last two figures of batch number)

(H) Date of first use.

(I) Expiry date.

(G) Purchase date.

(E) Serial number / batch

en la piel. entos de sujeción esternal (F) o dorsal (P) se señalar clajes EN 795, at cousson introconers in servisibilided an lo pitel.

5.1 - EN 361-2002. Extos circentos de sujección estern lo letra A (G) y eston idestinados o concuctar un dispositivado en la EN 363 fora reimpulo, obsorbadar de arregio, do en la EN 363 fora reimpulo, absorbadar de arregio, ede, J. Un exista ordicar de cuertos en common coido y pueda ser unitrado en combinación con arrichia conectores EN 362, et i. Khancidio Verifique el sepacio, fino de modo tol, que en coso de coido, no intro colosión presentes, durante, la transciorio de coido, no intro colosión presentes, durante, la transciorio de coido (verifique el vol corres, abrasiones, rayas UV, etc. 6) CONTROL PERIÓDICO. Al 1

☐ EN 361:2002

(L) Reference standards.

(M) Notified Body that performed CE check:

MINIT

iningias a mysteria en stemas de protección de codidos, como marión El laso de este productu o safa reservación a presumo se presonas que se encuenten bajo los supervisión directa de por grados. Ton SA 1-2002 - Equipos de protección servividan a contra (Por RA SA 1-2002) - Equipos de protección servividan contra conticiodas. En a manuel as indicion algunos elempos no ese obbiose en pademinos (Fig. B.) 1, indicipios en secolemos (Fig. B.).	obtección de caídas, como viservado a personas com- vigensión directa de per- berción individual contra i algunas ejemplos no ex- so en escaleras (Fig. 8.2).	sonal competents variar en función les periodicos re nua del dispositiv troles serán press a cada dispositiv vo Escha de ide	sond competene expressioner he hollande por la mismo totarioner is soli inscristical purple variation de la fecuencia y del la miensidad de uso. La elecución de las comin- lês periodicais regulares des indisponable para gordinar la elecución y d'urbuladud com- man del disposimo del cual ferra la siduación del al usuano los resultados de las com- troles serán presentados en la ficho correspondiente que se summistira y deba acomparia o cada del acosanino. Menorian A. bia de de la ficho a de ser similaritar y deba acomparia o cada del acosanino. Menorian A. bia de de la fisco a de ser similaritat y deba acomparia o Enda de labertificación del dispositivo (Fig. Al. y) Monto comercon (9) i habrorante.	n de los contro- n de los contro- rrobildad contro- dos de los con- ebe acompaña:	Ostrava - Rodvanice	VVUU a.s. NOTIFIED BODY "1019" Pikariska 1337/7 716 07 Ostrave - Radvanice CZECH REPUBLIC	9", 7 :CH REPUBLIC
holes (Fig. 8.3). Le Alla de cerrer filo. C) Tiranes, (D) Habillas de regulación regulación de los tranents; Filo Phono de anchia esterna (Filo 36). Habillas setemas (Filo 36). Habillas de regulación mácio los punos a decrejo el 103 del 141 Habillas de regulación premeros; Il Relleno de del los traneles, (M) Cama abistros apara many R sesado del a parpo dardes). (O) Cintas albellacios de parpo an de anchia de apordo acres.) (O) Cintas albellacios de parpo an de anchia de anchia de anchia de anchia de anchia de anchia el seguiamentes indicaciones (Fig. 2); 1) Nombre del cacero.	D) Hebilins de regulación anche les estenas IR 361, 14 Hebilins esternas IR 361, 14 Hebilins esternas IR 361, 14 Hebilins esternas les sistemas de actor para mas abistraca de aproya en na el annaccado, 31 Patra Junkos de ancloje en accasantos seg. [Fig. 2]: 1) Nombre del	C) Producto (tpo ro de serie / or Fecho de compor cio; M) Ente notifi choricoción: <u>Fich</u> control; 8) Arrolo nes pertinentes), parc el uso o dis	C) Product (type, model), codigio; D) Natural (secondar), rembrey electronisti Di Numero de pondicio; D) Ano de futbrincción (dos últimos cifros del número de pondicio; D) Recha de compar, H fectia del primer uso, D) Fectia de codiciódod; U) Narmos de referencia; M) Fine matricado que bre restitacido el esamen CE. NI Ente notificado ace convincio i debinicación. Eletra de control parcialidad el esamen CE. NI Ente notificado en convincio del dispositivo (Elg. B): O) Fectio. P) Notivo nel monorio. El control confrol periodico del dispositivo (Elg. B): O) Fectio. P) Notivo nel control confrol periodico del gispositivo (Elg. B): O) Producio del responsable del control del desponiciones defectuados u otros informaciones periodiciones (pelectros delectrodos, responiciones delectrodos u otros informaciones periodiciones periodiciones del procurso control.	de pontació; Il Numeramos de pontació; Ci mas de referen controlio la que controlio la que controlio la fuera personable del tras informaco-positivo no apto ol.	(N) Notified Body to a factor of the factor	(N) Notified Body that controls production: AFNOR CERTIFICATION NOTIFIED BODY "0333" 11, rue Francis de Pressensé - 93571 La Plaine Saint-Denis Cedex, FRANCE	2
CE PERIODIC CHECK	SHEET						
(P) Reason for check.	(Q) Name and signature of the person responsible for checking.	ature of the for checking.	(R) Notes (defects found, repairs performed or other relevant information)	(S) Check results.	ţs.		(T) Date of next check.
☐ Periodic check. ☐ Additional check.				☐ Device suitable for use. ☐ Device to be checked.	ni .	☐ Device not suitable for use.	
☐ Periodic check. ☐ Additional check.				☐ Device suitable for use☐ Device to be checked.	ble for use. □ Devic e checked.	☐ Device suitable for use. ☐ Device not suitable for use. ☐ Device to be checked.	
☐ Periodic check. ☐ Additional check.				☐ Device suitable for use. ☐ Device to be checked.	ble for use. □ Devic e checked.	☐ Device not suitable for use.	
☐ Periodic check. ☐ Additional check.				☐ Device suita ☐ Device to be	ble for use. □ Devic s checked.	\Box Device suitable for use. \Box Device not suitable for use. \Box Device to be checked.	
☐ Periodic check. ☐ Additional check.				☐ Device suitable for use. ☐ Device to be checked.		☐ Device not suitable for use.	
☐ Periodic check. ☐ Additional check.				☐ Device suitable for use. ☐ Device to be checked.	ble for use. 🗆 Device checked.	☐ Device not suitable for use.	
☐ Periodic check. ☐ Additional check.				☐ Device suitable for use. ☐ Device to be checked.		□ Device not suitable for use.	
☐ Periodic check. ☐ Additional check.				☐ Device suitable for use. ☐ Device to be checked.		☐ Device not suitable for use.	
☐ Periodic check. ☐ Additional check.				☐ Device suitable for use. ☐ Device to be checked.		☐ Device not suitable for use.	
☐ Periodic check. ☐ Additional check.				☐ Device suitable for use☐ Device to be checked	ible for use. □ Device checked.	\square Device suitable for use. \square Device not suitable for use. \square Device to be checked.	